

# 文匯報

东南亚版



SANJIMAS



文匯網

新聞

## 華聲

匯聚海外華人聲音，提供全世界有趣資訊！大公文匯集團海外編輯部現已推出自己的Facebook賬號「華聲」，歡迎各位讀者掃描二維碼追蹤、點讚、評論！



## 「福寶」即將出關

據中國大熊貓保護研究中心消息，經過2個多月的隔離檢疫和過渡適應後，大熊貓「福寶」將於6月12日在熊貓中心臥龍神樹坪基地正式與公眾見面。包括湖南衛視在內的多家內地平台表示，將在當日9點半舉行全球直播。



## 時光倒流

早於1968年，政府倡議建造「港島東區走廊」，目的是分流交通飽和的英皇道、筲箕灣道及柴灣道，成為連接東區及港島核心地帶的主要通道。當時有「海旁公路」與「延長天后廟道至筲箕灣」兩個方案。資料圖片

# 端午邂逅非遺 新中式遊受熱捧

## 展示傳統文化獨特魅力 展現強勁文化消費潛力

香港文匯報訊（記者 方俊明、李陽波、吳千、于海江、馬靜 廣東、陝西、黑龍江、北京連線報道）赴珠海體驗端午祈福巡遊看龍舟競渡、與「詩仙李白」對詩贏「大唐蜜櫻」、乘着跨境旅遊專列出境過端午、在北京品賞流動千年的運河文化……一年一端午，一歲一安康。端午節，與春節、清明節、中秋節並稱為中國四大傳統節日，是中國特有的文化符號。今年端午假期，在傳統民俗文化活動的基礎上，全國多地相繼推出的「國潮端午」玩法和端午沉浸式「新中式遊」，不僅成為一種新的假期時尚生活方式，同時傳統文化與現代生活的融合亦全面展示了中國傳統文化在新時代的獨特魅力，展現出「新中式」潮流下強勁的文化消費潛力。

**據** 攜程最新發布的2024年端午假期出遊趨勢預測報告顯示，端午小長假市場整體呈現出以本地和周邊為主，其中周邊遊預訂量同比增长20%。

### 港人自駕北上 觀祈福巡遊賽龍舟

港澳大橋迎港澳居民端午北上高峰！據大橋邊檢站統計，8日截至14時，大橋珠海經口岸入境的港澳旅客超3.2萬人次，佔客流總量的71%；其中港澳單牌車5,000輛次，隨車旅客達2.1萬人次，約佔口岸旅客總量的近47%。而預計大橋珠海口岸將於10日迎來返港港澳車流高峰，料從15時持續至23時。有港人一家大小自駕到珠海體驗端午祈福巡遊、龍舟競渡；也有港人計劃搭乘新開通「香港—江門赤坎華僑古鎮」旅遊專線體驗僑鄉端午美食。

### 對詩「李白」「唐風端午」滿西安

「人生得意須盡歡，莫使金樽空對月……」端午假期首日，一場別開生面的端午對詩會在陝西西安大唐不夜城吸引了眾多遊客的關注。從唐朝穿越而來的「詩仙李白」、攜「房玄齡」「杜如晦」兩位宰相大人，不僅妙語連珠，同時更為對詩會中的佼佼者送上一份來自「大唐」的蜜櫻。悠悠艾草香，片片糉葉長。這個端午假期，西安多個唐風主題街區和景區推出一系列「唐風端午」特色活動。在西安大唐芙蓉園，「煙火升平，樂舞相迎」的端陽問候，「禮部侍郎」賀知章、「巾幗宰相」上官婉兒送上的「艾水」祝福，再加上「旱地龍舟拔河賽」、大唐蹴鞠、投壺、鬥百草等「唐朝運動會」，讓張女士突然有一種穿越千年的浪漫情懷。

### 水陸對接出行 遊客無縫遊俄國

6月8日，正值端午小長假首日，黑龍江省今年首趟中俄跨境旅遊專列順利抵達佳木斯口岸城市同江，126名來自全國各地的遊客將從同江口岸東部作業區出境前往俄羅斯，開啟他們的跨國之旅。據當地鐵路部門介紹，



這趟中俄跨境旅遊專列從黑龍江大慶市始發，到達同江之後，通過同江水運口岸，乘坐跨境渡船用時40分鐘即可到達俄羅斯下列寧斯耶口岸。為保障端午假期跨境旅客高效通關、旅遊體驗佳，同江口岸聯檢部門提前部署、積極對接，採取提前通關、增加綠色通道、增派工作人員等方式，提高通關效率。不到1小時就完成126人的通關查驗、登船。

### 旅遊融入非遺 感受節日儀式感

在北京，多條非遺旅遊路線在端午節前夕公布，這些旅遊路線將非遺項目有機融入旅遊景區、度假區、休閒街區。西城區的「河之端」大運河主題非遺特色遊、海淀區的曹雪芹紀念館（曹雪芹傳說）—曹氏風箏工藝坊—稻香湖非遺科學城、順義區的北京葫蘆藝術莊園火繪葫蘆體驗—牛欄山二鍋頭文化苑、平谷區的非物質文化遺產展覽—金海湖—丫髻山等旅遊路線無不各具特色。今年通州區所推出的非遺旅遊路線以運河非遺傳承項目為核心，邀請南來北往的遊人感受運河煙火。

遊古典園林、觀文化展覽、體驗非遺文化與漢服妝造等是時下最流行的「新中式」旅行方式。今年，北京市各個公園在端午假期推出詩詞民俗展示、國風漢服遊園、製香包糉等端午特色遊園文化活動，將節氣農事、民族傳統、名園典故、生態保護等方面的優秀文化貫穿節日遊園。遊客可以在公園體驗射五毒、畫硃砂、旱地龍舟、佩五彩繩、編香囊、包糉、打香篆、搓香丸、調香包等傳統節俗，祈願安康，感受獨屬於端午的節日儀式感。



▲西安大唐不夜城「唐風端午」活動上，「李白」攜「房玄齡」「杜如晦」與遊客對詩。香港文匯報陝西傳真



▲黑龍江省首趟中俄跨境旅遊專列順利抵達佳木斯口岸城市同江。香港文匯報黑龍江傳真



◆6月3日，在廣州深涌河道內，來自深涌兩岸村落的10條傳統龍舟在雨中展開角逐。圖為賽後潑水慶祝。中新社

### 端午別稱 花樣繁多

**重五節／重午節**  
古人通用天干地支來紀年、紀月、紀日、紀時，五月為午月，「午」「五」同音，因此端午節又稱「重五節」「重午節」。

**端陽節**  
午日為「陽辰」，端午節也被稱為「端陽節」，傳統京劇《白蛇傳》中就有「慶賀端陽」的戲詞和劇情。

**解糉節**  
糉葉是糉子製作必不可少的材料之一，古人端午吃糉時，曾有解下糉葉比長度的遊戲，長者為勝。

**女兒節**  
明代《帝京景物略》：「五月一日至五日，家家妍飾小閨女，簪以榴花，曰『女兒節』。」

**浴蘭節**  
古人在這一天有「蓄蘭為沐浴」的習俗。宋代歐陽修《漁家傲·五月榴花妖豔烘》：「正是浴蘭時節動。菖蒲酒美清尊共。」

資料來源：新華社

### 端午：中國首個「世界非遺」節日

作為中國重要的傳統節日之一，端午節蘊藏著中華民族的傳統文化和深厚情感。2006年5月，中國國務院將其列入首批國家級非物質文化遺產名錄。2008年6月的端午節正式成為中國法定節日。2009年9月，聯合國教科文組織將其列入《人類非物質文化遺產代表作名錄》，端午成為中國首個入選「世界非遺」的傳統節日。更多人自此開始關注端午，並認識到保護傳統節日文化的重要性。◆香港文匯報整理



## 「中國造」馬來西亞ETS3新型動車組下線

香港文匯報訊 據新華社報道，由中國中車研製的馬來西亞ETS3新型米軌動車組，6月7日晚在湖南株洲下線。

這是中國企業自主研發，繼ETS、ETS2後為馬來西亞量身打造的第三代新型米軌動車組，將運用在馬來西亞西海岸線，線路全長約950公里。

### 配備智能司機輔助駕駛系統

上述列車採用6節編組（4動2拖），能提供312個座席數，運行時速160公里，最小轉彎半徑100米。

中車株洲電力機車有限公司（下稱「中車株機」）動車組系統研發部電氣設計師任澤文介紹說，相較於上一代，本次下線的列車動力更強勁，蓄電池容量更大，起動牽引力提升24.5%，起動加速度提升14.2%，更適應快起快停的運用需求；在緊急情況下，車輛還能持續進行通風並維持應急設備工作達到2小時。

列車首次配備智能司機輔助駕駛系統，能基於線路環境智能分析提供更經濟的駕駛策略，同時通過車地遠程無線

傳輸系統，實現車輛狀態的實時監測；採用高速輪盤制動米軌轉向架與雙管雙制動制動系統，既實現列車高速平穩運行，又提升制動可靠性，讓列車「跑得穩、刹得住」。

列車還應用了智能運維技術，實現重要零部件狀態的實時監測、預警、故障遠程診斷和處理，單次維修時間從4.7天縮短至1.2天，整車維護保養更加便捷經濟。在舒適度方面，列車商務車廂首次配備全封閉行李艙，並配有視聽點播系統，無線上網、快捷點餐、在線支付等功能「觸手可得」。

### 在大馬成立公司本地化製造

自2010年至今，中車株機已服務馬來西亞軌道交通系統15年，累計提供包括城際動車組、幹線動車組、混合動力動車組及輕軌列車等多種類型車輛，並成立馬來西亞中車軌道交通裝備有限公司等，實現製造、採購、用工、營銷和維保的本地化。本次下線的馬來西亞ETS3新型米軌動車組，後續也將在馬來西亞東盟製造中心本地化製造。



◆馬來西亞ETS3新型米軌動車組（右）。新華社



◆6月7日在中車株機公司拍攝的動車餐吧。新華社

## 東莞向全球徵集「記憶」

香港文匯報訊 據新華社報道，廣東省東莞市8日舉行新聞發布會，宣布正式啟動面向全球徵集「東莞記憶」項目，尋找東莞散佈在世界各地的歷史記憶。該項目為期兩年半，從發布之日起，持續到東莞市博物館新館開館。徵集到的文物藏品將被收藏到該館。

該項目徵集東莞的歷史見證物包括四個方向。一是全球化進程中的東莞記憶，如藝術品、文獻、手稿、照片等；二是莞籍華僑華人系列藏品，包括反映莞籍華僑華人與東莞近現代社會生活變遷、文化教育發展、藝術成就等方面的實物和資料等；三是莞籍名人名家系列藏品，如莞籍名人家人的檔案、著作、日記、手稿信札、藝術作品、生活用具以及口述史等；四是東莞地方歷史系列藏品，包括反映東莞民俗風情，以及東莞特色物產的實物和資料等。

據悉，東莞市博物館新館由中國工程院院士何鏡堂主持建築設計，佔地面積5.34萬平方米，建築面積4.09萬平方米，該館圍繞「歷史及藝術類綜合性城市博物館」的定位構建陳列體系，主題將涵蓋考古、歷史、人文、藝術、兒童教育，從不同維度呈現莞邑文化、嶺南文化、中華文明、世界文明。

該館表示，對於全球徵集而來的「東莞記憶」藏品，東莞市博物館將從修復保護、系統研究、陳列展示、宣傳教育等四個方面進行使用。

